

Архангельская Наталья Николаевна

### **ГРАММАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

В статье поднимается вопрос о возможности эффективного формирования иноязычных грамматических навыков у младших школьников. Автор анализирует основные подходы к овладению грамматикой иностранного языка в начальной школе. Приводятся аргументы в пользу сознательного пути обучения, несмотря на возраст учащихся. Разумный баланс дедуктивного и индуктивного способов объяснения нового грамматического материала будет способствовать не только рациональному использованию учебного времени, но и развитию мышления ребенка. Особое внимание, с точки зрения автора статьи, следует уделить соотношению продуктивной и рецептивной грамматики, увеличив на раннем этапе обучения удельный вес последней. Предлагаемый подход к выбору приемов формирования грамматических навыков основывается на специфике иностранного языка как учебного предмета в начальной школе.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/12-2/53.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/12-2/53.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 12(66): в 4-х ч. Ч. 2. С. 194-196. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/12-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/12-2/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)  
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

## 13.00.00 ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 372.881.1

*В статье поднимается вопрос о возможности эффективного формирования иноязычных грамматических навыков у младших школьников. Автором анализируются основные подходы к овладению грамматикой иностранного языка в начальной школе. Приводятся аргументы в пользу сознательного пути обучения, несмотря на возраст учащихся. Разумный баланс дедуктивного и индуктивного способов объяснения нового грамматического материала будет способствовать не только рациональному использованию учебного времени, но и развитию мышления ребенка. Особое внимание, с точки зрения автора статьи, следует уделить соотношению продуктивной и рецептивной грамматики, увеличив на раннем этапе обучения удельный вес последней. Предлагаемый подход к выбору приемов формирования грамматических навыков основывается на специфике иностранного языка как учебного предмета в начальной школе.*

*Ключевые слова и фразы:* грамматика; сознательный путь овладения грамматикой; имитативный путь овладения грамматикой; индуктивный подход; дедуктивный подход; продуктивный грамматический навык; рецептивный грамматический навык.

**Архангельская Наталья Николаевна**, к. пед. н.

*Елецкий государственный университет имени И. А. Бунина*  
nat\_a\_06@mail.ru

### ГРАММАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Методика обучения иностранному языку в своем развитии предполагала разные взгляды на роль и место грамматики в образовательном процессе [2; 3; 7; 8]. В современном иноязычном образовании грамматический аспект занимает прочную позицию, даже если его освоение происходит имитативным способом. Тем не менее грамматика продолжает попадать в поле зрения исследователей в связи с тем, что в практике обучения иностранному языку степень ее важности, уровень овладения ею, а следовательно, и методы, и приемы формирования грамматических навыков оказываются зависимыми от многих факторов. Одним из них является раннее начало обучения, т.е. возраст обучающихся, когда в сознании детей еще только начинают складываться в определенную систему знания по родному языку. Ситуация с овладением иноязычными грамматическими навыками усугубляется и спецификой самого иностранного языка как учебного предмета в начальной школе. Эта специфика определяется «потребностями и мотивацией ученика, условиями овладения иностранным языком и условиями его использования (функция данного языка в обществе) и, безусловно, практическими целями его освоения» [9, с. 94]. Учитывая, что все свои коммуникативные задачи учащиеся решают на родном языке, овладевают иностранным языком в искусственной языковой среде и с трудом осознают необходимость в знании иностранного языка, не сложно заключить, что по всем перечисленным параметрам иностранный язык не является для младшего школьника приоритетным учебным предметом.

В связи с этим зачастую встает вопрос о возможности и эффективности формирования иноязычных грамматических навыков в начальной школе. Одним из его решений со стороны педагогов становится выбор имитативного (подражательного) пути обучения грамматической стороне речи. Детям без объяснения правил предлагаются готовые речевые образцы с последующей их тренировкой в речи. Согласимся с М. З. Биболетовой, что при освоении грамматики имитативным способом «любая попытка изменить, расширить или дополнить заученное высказывание влечет за собой большое количество грамматических ошибок» [8, с. 277]. То есть гибкость навыка – одна из его важнейших характеристик – оказывается практически не сформированной. Поэтому даже на раннем этапе обучения иностранному языку сознательный путь овладения грамматикой является более целесообразным и оправданным.

Ребенок, начинающий изучать иностранный язык, уже в достаточной степени владеет своим родным языком. Более того, ко второму классу младший школьник начинает осваивать и осмысливать определенные грамматические категории. Происходит обобщение представлений о языке и формирование понятия языка как системы. При построении высказываний на иностранном языке мышление младшего школьника уже не может не работать. Он неизбежно проводит сравнение с родным языком, анализирует, выявляет сходства и различия. В начальной школе аналитическую деятельность целесообразно организовывать в тесной связи с предметно-символической, когда абстрактный грамматический материал, представляющий сложность для ребенка

именно своей абстрактностью, находит вещественное воплощение в кубиках, фишках и других предметах, символизирующих определенные грамматические понятия. Ребенку «не достаточно смотреть и размышлять, ему необходимо взять предмет в руки» [4, с. 15].

В обеспечении сознательности при работе с грамматикой языка особое место занимают разного рода схемы. Правило, представленное схематически, становится зрительной опорой, осуществляя обобщение существенных признаков грамматической формы. Ярким примером тому могут служить синтаксические схемы И. Л. Бим, основанные на выделении структурно-функциональных типов немецкого предложения [2, с. 152-154]. С помощью знакомых детям геометрических фигур наглядно изображается порядок слов в разных типах предложений.

Успешность усвоения грамматического материала на раннем этапе обучения во многом зависит от способа его презентации. Чем больший интерес грамматическое явление вызовет у обучающихся, тем быстрее и прочнее будет сформирован соответствующий навык. В методике обучения иностранным языкам в качестве основных путей объяснения грамматики используются индукция и дедукция [3; 7]. Каждый из них, обладая определенными достоинствами и недостатками, может и должен реализовываться в начальной школе. Индукция, предполагающая наблюдение грамматического явления в тексте, в речи, а затем – обобщение его в правиле, способствует развитию мыслительной деятельности и обеспечивает уже на этапе ознакомления первичное закрепление. Но, учитывая ограниченный объем языковых знаний у младших школьников и, как следствие, объективную невозможность самостоятельного выведения грамматического правила из контекста, в ряде случаев рациональнее прибегнуть к дедукции, то есть двигаться от правила к наблюдению за контекстом и закреплению грамматического явления в упражнениях.

Среди эффективных приемов в рамках дедуктивного подхода в начальной школе зарекомендовали себя, например, рифмовки [5; 10]. Правило, представленное в форме небольшого стихотворения, легко запоминается и, если регулярно повторяется, прочно входит в языковой арсенал учащегося. Однако при использовании рифмовок не стоит упускать из внимания два, на наш взгляд, значимых аспекта. Во-первых, прежде чем давать задание детям выучить соответствующее правило-рифмовку, уже на этапе ознакомления следует убедиться в том, что все учащиеся понимают его смысл, дабы избежать механического заучивания материала. Во-вторых, стоит проанализировать изучаемое правило и соответствующее стихотворение на предмет его целесообразности, поскольку, подбирая рифму, авторы порой перегружают грамматический материал дополнительными отвлекающими конструкциями. Итогом становится хорошо «зарифмованное», объемное правило, выучить которое бывает гораздо сложнее, чем исходный вариант.

Одним из приемов как дедуктивного, так и индуктивного подхода, рекомендуемых для учащихся начальных классов, является грамматическая сказка. Чтобы вызвать у детей интерес к новому грамматическому явлению, детей вовлекают в сюжет сказки с героями, имена которых обычно созвучны с грамматическими явлениями (немецкий генерал Зубъект, солдат Объект), а законы, по которым они живут, отражают суть грамматического правила. Такого рода прием «позволяет разрешить существующее противоречие между наглядно-образным мышлением младших школьников и абстрактным характером грамматики иностранного языка, т.к. сказки позволяют создать в сознании детей образы грамматических явлений, облегчающие их восприятие и осмысление» [1, с. 158]. Значимой характеристикой грамматической сказки становится упрощенность сюжета. В сознании учащихся должны четко отложиться основные понятия и закономерности, транслируемые сказкой. В случае дедуктивного подхода в начале сказки уже озвучиваются правила, по которым живут ее герои, а сюжетная линия строится на подтверждении этого правила или на демонстрации последствий его применения. Индуктивный подход, который чаще всего имеет место при использовании сказки, предполагает, что ее концовка либо дает ответ на поставленные перед обучающимися задачи, либо содержит вопрос, на который предстоит дать ответ учащимся.

И хотелось бы затронуть еще один немаловажный аспект, относящийся к формированию грамматических навыков у младших школьников, – это соотношение продуктивной и рецептивной (пассивной) грамматики. Конечно же, при обучении любой возрастной категории иностранному языку приоритетным является формирование продуктивного грамматического навыка, позволяющего выйти на уровень успешной коммуникации на изучаемом языке. Функциональная сторона продуктивного навыка заключается в выборе определенной грамматической структуры в конкретной ситуации устного или письменного общения. Формальная сторона навыка (конкретное оформление) связана с лексическим наполнением выбранной структуры. Поскольку без лексического оформления структура в коммуникативном ключе не имеет смысла, то нужно принимать во внимание, что при овладении продуктивным грамматическим навыком перед учащимися стоит необходимость решения двойной задачи (выбор структуры и выбор ее наполнения, т.е. лексики). Закономерной в этом случае будет необходимость «формировать грамматический навык на основе тех лексических единиц, которыми обучаемый владеет достаточно свободно» [6, с. 150]. Естественно, у ученика начальных классов, только приступающего к изучению иностранного языка, небольшой объем активного словаря. С целью его увеличения, опираясь на принцип функциональности, методистами рекомендуется чтение аутентичных текстов на иностранном языке. Но это, в свою очередь, предполагает не только активную работу с двуязычным словарем, но и необходимость понимания встречающихся незнакомых грамматических конструкций, избежать которых без адаптации даже детского иноязычного текста практически невозможно. В связи с этим для младших школьников весьма актуальной становится задача формирования рецептивного (пассивного) грамматического навыка. «Пассивная грамматика изучает функции, значения строевых элементов данного языка, исходя из их формы, т.е. внешней их стороны» [11, с. 81]. В целом объем пассивной грамматики

в любом языке должен сводиться к минимуму. Но на начальном этапе изучения иностранного языка действует, с нашей точки зрения, правило обратной пропорциональности. То есть пока объем освоенной продуктивной грамматики достаточно мал, увеличивается доля рецептивной грамматики, которая уменьшается со временем, переходя в разряд продуктивной грамматики, увеличивая объем последней. Формирование рецептивного грамматического навыка сводится к формированию умений ребенка по определенным информативным признакам узнавать грамматические явления. Это удобно реализовывать в предтекстовых заданиях, когда учащиеся осознают необходимость проработки соответствующего материала для последующего понимания текста. Объяснение целесообразно проводить с опорой на знакомую лексику, а в последующих заданиях, связанных с вычленением конкретного грамматического явления (подчеркнуть, назвать и т.п.), знание лексических единиц имеет второстепенное значение.

Подводя итог вышесказанному, заключим, что в начальной школе, когда иностранный язык вводится как учебный предмет, дети уже могут оперировать определенными грамматическими понятиями, и, следовательно, вопрос о возможности осмысления учащимися иноязычных грамматических явлений решается положительно. Сознательный метод объяснения грамматики должен превалировать. Выбор дедуктивного или индуктивного пути объяснения грамматического материала основывается преимущественно на его специфике. И наконец, параллельное формирование рецептивного и продуктивного грамматических навыков будет способствовать не только более успешному освоению активной грамматики в дальнейшем, но и расширению лексического запаса учащихся и в целом реализации коммуникативной функции языка. Не стоит бояться грамматики в начальной школе, напротив, раннее овладение ею закладывает надежный фундамент целостного иноязычного образования.

#### *Список литературы*

1. **Белькова Е. В., Маслова Н. В.** Сказочная интерпретация языковых явлений в аспекте формирования грамматической компетенции младших школьников // Научно-педагогический журнал Восточной Сибири «Magister Dixit». 2014. № 1 (13). С. 151-159.
2. **Бим И. Л.** Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы. М.: Просвещение, 1988. 256 с.
3. **Гальскова Н. Д., Гез Н. И.** Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М.: Академия, 2008. 336 с.
4. **Гальскова Н. Д., Никитенко З. Н.** Организация учебного процесса по иностранным языкам в начальной школе // Иностранные языки в школе. 1994. № 1. С. 8-16.
5. **Долов Д. М.** Стихи и рифмовки на уроках иностранного языка // *Lingua-universum*. 2013. № 1. С. 30-31.
6. **Копрева Л. Г.** Проблема формирования грамматических навыков английского языка // Общество, социология, психология, педагогика. 2011. № 1-2. С. 149-152.
7. **Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе** / под ред. В. М. Филатова. Ростов-на-Дону: Феникс, 2004. 416 с.
8. **Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность** / под ред. А. А. Миролобова. Обнинск: Титул, 2010. 464 с.
9. **Никитенко З. Н.** Специфика предмета «Иностранный язык» в системе начального общего образования (в рамках единой образовательной области «Филология») // Иностранные языки в школе. 2010. № 4. С. 92-97.
10. **Павлова Е. А.** Стихи и рифмовки на уроках иностранного языка – эффективное средство усвоения языкового материала // Иностранные языки в школе. 2009. № 2. С. 25-30.
11. **Щерба Л. В.** Преподавание языков в школе: общие вопросы методики. СПб. – М.: Филол. фак-т СПбГУ; Академия, 2003. 160 с.

#### **THE GRAMMATICAL ASPECT OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE AT PRIMARY SCHOOL**

**Arkhangel'skaya Natal'ya Nikolaevna**, Ph. D. in Pedagogy  
*Bunin Yelets State University*  
*nat\_a\_06@mail.ru*

The article raises the question of the possibility of effective development of foreign language grammatical skills among primary school children. The author analyzes the main approaches to mastering grammar of a foreign language at primary school. The arguments in favor of the conscious way of learning, despite the age of the pupils, are presented. A reasonable balance of deductive and inductive methods of explanation of new grammatical material will contribute not only to the rational use of teaching time, but also to the development of the child's thinking. Special attention, from the author's point of view, should be paid to the ratio of productive and receptive grammar, increasing the proportion of the latter at an early stage of learning. The proposed approach to the selection of methods of grammatical skills formation is based on the specifics of the foreign language as a school subject at primary school.

*Key words and phrases:* grammar; conscious way of mastering grammar; imitative way of mastering grammar; inductive approach; deductive approach; productive grammatical skill; receptive grammatical skill.